

Zanja	English: gutter trench Ver: zanja
Zanja	<p>Francés: fosée aval Inglés: cup trench, gutter trench</p> <p>La zanja de una línea de defensa situada ladera abajo de una quema en pendientes empinadas que se supone ha sido construida con suficiente profundidad a fin de capturar las firebrands que de lo contrario podrían iniciar el fuego debajo de la línea de defensa. Un borde berm alto situado en la parte más externa, ladera abajo de la zanja que ayuda a la cuenca de la zanja a captar el material. También denominado zanja gutter trench.</p>
Zanja	<p>Francés: fosée Inglés: trench</p> <p>Una zanja excavada en una ladera, más abajo de la ubicación del incendio, en general forma parte de una línea de fuego o de defensa y ha sido diseñada para capturar las pavesas rodantes (Sinónimo: trinchera contra incendios).</p>
Zapapico	<p>Inglés: mattock</p> <p>Herramienta manual con una superficie estrecha en forma de azada en un lado de la hoja y un pico u hoja cortante en el extremo opuesto; utilizado para excavar y raspar.</p>
Zona (área) restringida	<p>Francés: zone réglementé Inglés: restricted area</p> <p>En aviación, el espacio aéreo de dimensiones determinadas identificado por un área en la superficie de la tierra durante el vuelo de un avión, que se encuentra sujeto a restricciones which is subject to restrictions (but not wholly prohibited).</p>
Zona /área de responsabilidad local	<p>Francés: zone de responsabilité Inglés: local responsibility area</p> <p>Tierras en las cuales ni el gobierno federal o estadual (provincial, etc.) tiene la responsabilidad jurídica de proporcionar protección contra incendios.</p>
Zona asignada de protección/ área directa de protección	<p>Francés: zone de protection directe Inglés: direct protection area</p> <p>El área para la cual una organización de protección de incendios particular tiene la responsabilidad de atacar un incendio incontrolado y dirigir las acciones de supresión. Dicha responsabilidad puede desarrollarse mediante una ley, contrato o interés personal de la agencia de combate contra incendios (por ejemplo, un operador maderero). Varias agencias o entidades pueden tener responsabilidades básicas (por ejemplo: un propietario privado) sin que sean conocidas como las organizaciones directamente encargadas de la protección.</p>

Zona carbonizada/ quemada	<p>Francés: substance carbonisée, zone carbonisée Inglés: char</p> <p>Restos carbonizados de los combustibles de las tierras forestales.</p>
Zona ciega	<p>Francés: zone cachée Inglés: blind area</p> <p>Un zona cuyo suelo y vegetación no pueden ser vistos desde un punto de observación dado.</p>
Zona de acción limitada	<p>Francés: zone de responsabilité limitée Inglés: limited action zone</p> <p>Cualquier área determinada con antelación en la jurisdicción de un organismo en donde se permitirá a los fuegos arder sin que se efectúen esfuerzos de supresión completa para controlarlos. Los fuegos pueden ser objeto de un ataque inicial en algunas situaciones pero cuyo seguimiento es siempre limitado. Dicha zona se establece generalmente de manera formal a fin de reconocer que existen pocos valores en riesgo u otras limitaciones por parte del organismo.</p>
Zona de clase I (calidad del aire)	<p>Francés: zone de catégorie I (qualité de l'air) Inglés: class I area (air quality)</p> <p>En los EE.UU: áreas geográficas designadas por la Ley de Aire Puro en las cuales se permite únicamente un pequeño aumento de deterioro de la calidad del aire. Área de clase II: todas las áreas del país que no han sido designadas de clase I. Una cantidad elevada de contaminación del aire puede ser tolerado en áreas que no sean de clase I.</p>
Zona de clase II (calidad del aire)	<p>Francés: zone de catégorie II (qualité de l'air) Inglés: class II area (air quality)</p> <p>EE.UU: todas las áreas del país que no han sido designadas de clase I. Una cantidad mayor de contaminación de aire puede ser agregada a las áreas que no sean de clase I.</p>
Zona de convergencia	<p>Francés: zone de convergence Inglés: convergence zone</p> <p>(1) El área en donde aumenta la altura de llama y la intensidad del fuego, lo cual se produce cuando dos o más frentes de fuego arden juntos; (2) en materia de condiciones meteorológicas que influyen el fuego, aquella área en donde dos vientos provenientes de direcciones opuestas se reúnen, y son impulsados hacia arriba produciendo nubes y precipitaciones.</p>

Zona de gestión del fuego	<p>Francés: zone de défense contre les incendies Inglés: fire management zone</p> <p>Una unidad geográfica utilizada en la planificación de quemas prescritas; que figuran como intermedios entre la unidad de gestión del fuego (más pequeña) y un parque, bosque, distrito, etc. (más grandes).</p>
Zona de interfaz (Zona-I)	Ver: interfaz tierras silvestres/urbanas/ interfaz residencial.
Zona de interfaz (Zona-I)	Ver: interfaz tierras silvestres/urbanas/ Interfaz residencial.
Zona de perturbación	<p>Francés: zone sensible aux fumées Inglés: smoke-sensitive area</p> <p>Un área que puede ser afectada adversamente por el humo proveniente de una quema prescrita, por ej: por razones tales como la densidad de la población, la contaminación del aire producida por la tecnología, o la recreación intensiva (Sinónimo: meta/blanco sensible al humo).</p>
Zona de propagación inflamada	<p>Francés: Inglés: propagating flaming zone</p> <p>La porción del frente del incendio y principal responsable del calentamiento previo que sufren los combustibles situados frente al incendio.</p>
Zona de seguridad	<p>Francés: zone de sécurité Inglés: safety zone</p> <p>Una zona (a menudo una zona recientemente quemada o desboscada) utilizada para escapar en caso de que la línea sea sobrepasada por el fuego o en caso de que un fuego satélite prenda combustibles situados fuera de la línea de control, convirtiendo a la línea en un elemento inseguro. En las operaciones de encendido, las cuadrillas avanzan con el propósito de mantener la zona de seguridad (isla de seguridad) cercana permitiendo que los combustibles dentro de la línea de control se consuman antes de seguir adelante. Las zonas de seguridad (islas de seguridad) también pueden ser construídas como parte integrante de los rompecombustibles; se trata de áreas bastante ensanchadas que pueden ser utilizadas con cierto nivel de seguridad por parte de los combatientes y de su equipo en caso de que ocurra una explosión de llamas en las cercanías.</p>

Zona de supervivencia	<p>Inglés: survival zone</p> <p>Una zona natural o desboscada cuya extensión y ubicación son suficientes para proteger al personal de lucha contra incendios de los peligros conocidos, mientras se encuentran dentro de una tienda o refugio contra incendios. Entre ellos figuran los derrumbes de rocas, cunetas de carreteras, áreas desboscadas, caballones anchos, líneas de topadoras, áreas húmedas, áreas desboscadas con combustibles ligeros y áreas ya quemadas. Estas son áreas en donde se considera que no habrá contacto con llamas o humo y calor prolongados. (Término afín, zona de seguridad).</p>
Zona de validez de la predicción (pronóstico)	<p>Francés: zone de prévision Inglés: forecast area</p> <p>El área geográfica para la cual se ha elaborado un pronóstico meteorológico de incendios específico.</p>
Zona indirectamente visible	<p>Francés: zone de visibilité indirecte Inglés: indirectly visible area</p> <p>Suelo, o la vegetación que crece en él, que no es visible directamente desde un punto de observación fijo pero que se sitúa a no más de una profundidad de (91 metros) debajo de la línea de visión del punto de observación.</p>
Zona indirectamente visible	<p>Francés: zone de visibilité indirecte Inglés: indirectly visible area</p> <p>Suelo, o la vegetación que crece en él, que no es visible directamente desde un punto de observación fijo pero que se sitúa a no más de una profundidad de (91 metros) debajo de la línea de visión del punto de observación.</p>
Zona prohibida/ Área restringida	<p>Francés: zone interdite Inglés: closed area</p> <p>Área en la que entradas o actividades específicas se encuentran temporalmente restringidas por la legislación de la agencia a fin de reducir los riesgos de incendio provocados por obra humana. En algunas jurisdicciones un área cerrada se denomina zona de viaje restringida o zona de incendio restringida.</p>
Zona representativa del peligro	<p>Francés: secteur homogène intégrant les problèmes des incendies; périmètre pilote Inglés: base area</p> <p>Término utilizado en el Sistema Nacional de Índice de Peligro de Incendio de los EE. UU. Un área representativa de los principales problemas relacionados con el incendio en una unidad de protección. El modelo de combustible y la clase de pendiente se eligen desde esta zona representativa del peligro.</p>

Zona sin quemar dentro del incendio/isla	Francés: zona no quemada Inglés: island Ver: incendio forestal.
Zona sin quemar dentro del incendio/isla	Francés: zona no quemada Inglés: island Ver: incendio forestal.
Zonas peligrosas	Francés: zones dangereuses Inglés: hazardous areas Aquellas áreas silvestres en donde existe una combinación de vegetación, topografía, condiciones meteorológicas, y de peligro para la vida y la propiedad que podrían dar lugar a situaciones difíciles y peligrosas.